

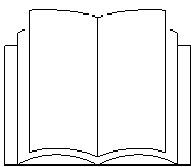
AVANT®

Bruksanvisning for redskap



Tilhenger med tipp

Produktnummer: for 300-700-seriens lastere: A2949
A21200



Vennligst les denne bruksanvininen nøye før du bruker utstyret, og følg alle instruksjonene.

Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

Manufacturer:

AVANT®
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie 1
33470 Ylöjärvi
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511


www.avanttecno.com

INNHold

1.	Forord	3
2.	Tiltenkt bruk	3
3.	Sikkerhetsregler for tilhengere.....	3
4.	Spesifikasjoner for tilhenger	5
5.	Montering av tilhenger.....	7
5.1.	Montering av hjul.....	7
5.2.	Tilhengerkule	7
5.3.	Til- og frakobling av tilhengeren på minilasteren	8
5.4.	Tilkobling og frakobling av hydraulikkoblinger	9
6.	Bruk av tilhengeren	10
6.1.	Åpning og demontering av sidelemmene	11
6.2.	Tipping av tilhengeren	11
6.2.1.	Betjening av hydraulikkuttaket bak på maskinen.....	12
6.3.	Arbeid i hellinger og ujevnt terreng	12
7.	Vedlikehold og service	12
7.1.	Lagring.....	13
7.2.	Smøring	13
8.	Garantibetingelser.....	14

Vedlegg: EU samsvarserklæring

Denne bruksanvisningen benytter følgende varselsymboler for å utheve faktorer som må tas hensyn til for å redusere faren for personskader eller skader på eiendom:

	FARE:
	<p>Dette varselsymbolet refererer til viktig sikkerhetsinformasjon i denne bruksanvisningen. Det varsler om umiddelbar fare som kan forårsake alvorlig personskade eller skade på eiendom.</p> <p>Les varselteksten ved siden av varselsymbolet nøye, og pass på at andre førere også er kjent med advarslene, siden det angår personlig sikkerhet.</p>

Merk:

Dette symbolet gjør oppmerksom på informasjon om korrekt betjening og vedlikehold av utstyret.



Hvis ikke informasjonen ved dette symbolet følges, kan det føre til at utstyret blir skadet, ødelagt eller forårsaker skade på annen eiendom.

I tillegg til sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen må du følge alle gjeldende sikkerhetsregler om arbeid, lokale regler og andre lovverk som angår bruken av dette utstyret. Spesielt lover og regler om bruk på offentlig vei må følges. Undersøk hvilke regler som gjelder i ditt område før du tar tilhengeren i bruk. På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan enkelte detaljer i denne håndboken avvike fra ditt utstyr. Vi reserverer retten til å endre innholdet i denne bruksanvisningen uten forvarsel. Denne bruksanvisningen er en oversatt utgave av originalboken.

1. Forord

Avant Tecno Oy ønsker å takke deg for at du har kjøpt dette AVANT-redskapet. Det er konstruert og produsert med basis i årelang erfaring med produktutvikling. Ved å gjøre deg kjent med denne bruksanvisningen øker du din sikkerhet og sikrer pålitelig drift og lang levetid for utstyret. Les instruksjonene nøye før du begynner å bruke utstyret eller utfører vedlikehold.

Med disse instruksjonene kan også en uerfaren bruker benytte redskapet og minilaster trygt. Bruksanvisningen inkluderer også viktige instruksjoner for erfarne AVANT-brukere. Pass på at alle personer som benytter redskapet har fått opplæring og har gjort seg kjent med bruksanvisningen og alle sikkerhetsregler før redskapet tas i bruk. Ha denne bruksanvisningen tilgjengelig i hele tilhengerens levetid. Hvis bruksanvisningen blir borte, kan du bestille en ny hos din forhandler eller produsenten. Hvis du selger eller overdrar redskapet, må du passe på at denne bruksanvisningen også følger med og leveres til ny eier.

2. Tiltenkt bruk

AVANT tilhenger med tipp er konstruert spesielt for transport av løse materialer, slik som jord, snø og sand. Ved bruk av de to tilgjengelige tilhengermodellene må deres lastekapasitet, sikkerhetsregler og anbefalinger følges nøye. Begge tilhengermodellene er utstyrt med hydraulisk tipp, som gjør det mulig å tømme tilhengeren fra førerplass. Hydraulikkutrustningen krever enten enkelt- eller dobbeltvirkende hydraulikkuttak bak på minilasteren, avhengig av tilhengermodell.

Karmene på siden og bak kan åpnes, eller tas av ved behov. Når karmene er demontert er hengerplanet helt flatt. For transport av lette materialer kan ekstra sidekarmer monteres raskt og enkelt, for å oppnå økt volme. Den store hengermodellen har høye sidekarmer som standard. Påmontering av andre typer høye karmer er forbudt.



Tilhengeren er kun tiltenkt bruk på Avant minilastere, hage traktorer eller terrengkjøretøyer som er tilstrekkelig robuste. Tilhengerne må ikke brukes på bil eller traktor, og er ikke beregnet for veitransport. Undersøk gjeldende regler og begrensinger før du bruker tilhengeren ved kjøring på vei.

Tilhengerne er konstruert for å kreve så lite vedlikehold som mulig. Regelmessig vedlikehold kan utføres av brukeren. Reparasjon av hydraulikk og stålkonstruksjoner må overlates til fagfolk. Les instruksjonene om vedlikehold og service i denne bruksanvisningen. Vennligst kontakt din Avant-forhandler hvis du har flere spørsmål om bruk eller vedlikehold av tilhengeren, eller ved behov for reservedeler eller vedlikeholdsservice.

3. Sikkerhetsregler for tilhengere

Husk på at sikkerheten er et resultat av mange faktorer. Kombinasjonen laster-redskap er svært kraftig, og feil eller uforsiktig bruk kan forårsake alvorlig personskader eller skade på eiendom. På grunn av det må du gjøre deg grundig kjent med bruksanvisningene for både maskin og redskap før du starter opp arbeidet. Ikke bruk redskapene hvis du ikke har gjort deg kjent med betjeningen og farene i forbindelse med det. Hensikten med disse instruksjonene er å hjelpe deg til å:

- bruke redskapet på en trygg og effektiv måte
- overvåke og hindre farlige situasjoner
- holde redskapet i stand og sikre lang levetid



- En tilhenger som løsner fra minilasteren utgjør en fare for klemming og sammenstøt. Påse at tilhengerkoblingen er riktig påmontert og låst.
- En tilhenger kan velte, spesielt hvis planet er tippet opp. Ikke forlat førerretet mens tilhengeren er tippet opp. Hvis lasset ikke løsner fra hengeren når den er tippet opp, må du senke den ned igjen før du forsøker å hjelpe til å få av lasset med andre hjelpemidler. Ikke rist eller rykk i hengeren når den er tippet opp.
- Hvis tilhengeren holdes oppe fører det til fare for stabiliteten og fare for klemming mellom hengerplanet og rammen på tilhengeren. Kjør med tilhengeren helt nedsenket og benytt tippfunksjonen kun når du er framme på tømmeplassen. Det er forbudt å kjøre med tilhengeren tippet opp, unntatt ved kjøring korte avstander mens hengeren tømmes. Tilhengeren må ikke forlates i opptippet posisjon.
- En last som er for tung for gjeldende forhold reduserer kontrollen over minilasteren. Maksimal tillatt last kan ikke betraktes som maksimal trygg last. Lasten må tilpasses de aktuelle forhold og minilasteren som brukes. Garantien dekker ikke skader som skyldes overlast.
- Ujevn last kan redusere stabiliteten eller hindre kontroll over maskinen. Last tilhengeren så jevnt som mulig både i lengderetning og på tvers. Pass på at det blir tilstrekkelig vekt på tilhengerdraget og kulefestet på minilasteren. Draget på tilhengeren må aldri løftes manuelt opp i hengerfestet.
- Flytting av lasset på tilhengeren kan påvirke balansen i tilhengeren og kontrollen over minilasteren. Pass på så lasset på tilhengeren ikke kan forskyve seg.
- Minilasteren og tilhengeren kan begynne å bevege på seg ved parkering i bakke eller under lessing. Parker alltid tilhengeren på flat mark og pass på at tilhengeren står stødig, uavhengig av om den er koblet på minilasteren eller står alene.
- Under arbeid må du være oppmerksom på variasjoner i terrenget og andre farer, som kvister og trær som rekker inn mot førerplass. Vær oppmerksom på omgivelsene og personer og maskiner som befinner seg i nærheten.
- Gjør deg kjent med minilasterens betjeningsorganer på en trygg plass. Vær spesielt nøye med trygg stopping av redskap og maskin.
- Stopp motoren på minilasteren før vedlikehold eller justeringer utføres.
- Ikke foreta endringer på tilhengeren som kan påvirke sikkerheten.
- Les også sikkerhetsreglene i bruksanvisningen for minilasteren.



Øvelse i rygging og bruk av tilhengeren på maskinen kan kreve spesiell opplæring. Gjør deg kjent med betjeningen på et område som er trygt og fri for hindringer.



Husk at tilhengeren kan senkes ned selv om motoren har stoppet. Tilhengeren kan også sige ned på grunn av feil i hydraulikksystemet. Gå aldri under en tilhenger som er tippet opp og ikke forlat maskinen med tilhengere tippet opp. Dette på grunn av veltefaren.



Totalvekten for tilhengeren må ikke overstige maksimal totalvekt for minilasteren. Less tilhengeren i henhold til driftsforholdene og bruk tabell 3 på side 10.



Det er strengt forbudt å transportere personer i tilhengeren. Selv en kort tur kan føre til alvorlige skader.

Husk på å benytte verneutstyr:


- Støynivået i førerstedet overstiger 85 dB(A). Bruk hørselvern når du arbeider med minilasteren.



- Det anbefales bruk av sklisliske vernesko ved arbeid med minilasteren.
- Bruk arbeidshansker ved arbeid med hydraulikkomponenter.

4. Spesifikasjoner for tilhenger

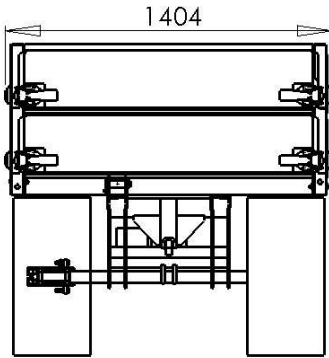
Tabell 1 - Spesifikasjoner for tilhenger

Produktnummer	A2949	A21200
Lengde:	2 500 mm	2 950 mm
Bredde:	1 120 mm	1 420 mm
Høyde fra bakken, enkle sidekarmer:	1 250 mm	1 320 mm
Ekstra sidekarmer, 270 mm:	A45193	standard
Dimensjon for lasteplan:		
Lengde	1 760 mm	2 250 mm
Bredde	1 010 mm	1 250 mm
Høyde (med doble sidekarmer)	270 mm (550 mm)	270 mm (550 mm)
Volum for lastekasse:		
Enkel sidekarmer	0,48 m ³	0,76 m ³
Doble sidekarmer	0,98 m ³	1,55 m ³
Lastekapasitet:	1 200 kg	1 800 kg
Vekt tom:	290 kg	500 kg
Tippvinkel:	54°	53°
Hjuldimensjon:	23*8.5 – 12"	320/60 – 12"
Dekktrykk:	2,0 – 2,3 bar	2,0 – 2,3 bar
Maksimal kjørehastighet:	25 km/t	25 km/t
Hydraulikkfunksjon:	Dobbeltvirkende	Dobbeltvirkende
Maksimal hydraulikkytelse inn:	225 bar, 40 l/min	225 bar, 40 l/min
Passende AVANT minilaster:	200-serie 400-700-serie	500-700-serie

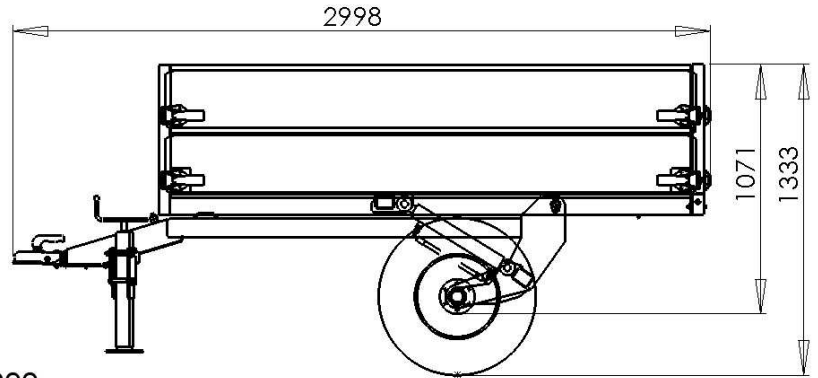
Under er skilt og emblemer påmontert tilhengeren og som må være synlig på tilhengeren, listet opp. Erstatt varselembler hvis de er utydelige eller er blitt borte. Nye emblemer kan skaffes hos forhandler eller via kontaktinformasjonen på omslaget.



Varselemblerne forteller viktig sikkerhetsinformasjon. Erstatt skadde eller manglende varselembler med nye.

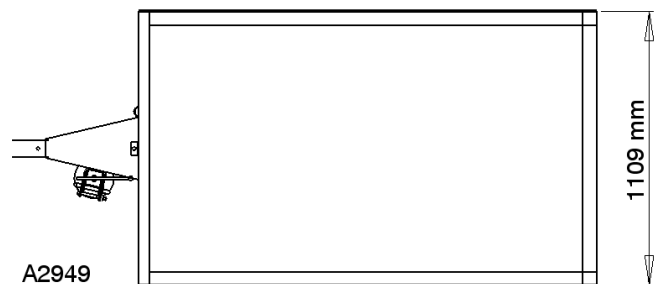
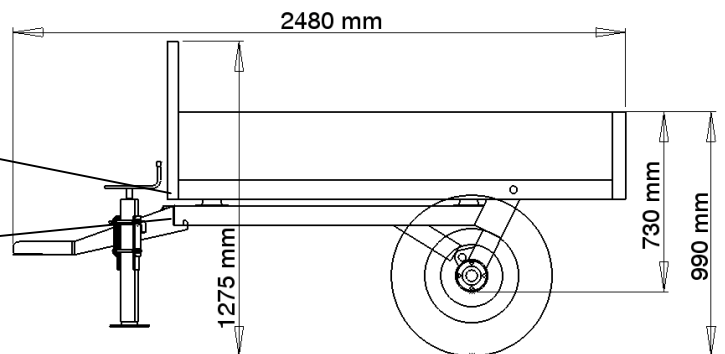


A21200


Tabell 2 – Varselmerker

Plasering av varselembler

Merke	Melding
A46771	Les bruksanvisningen før bruk
A46803	Klemfare, hold trygg avstand fra bevegelige deler



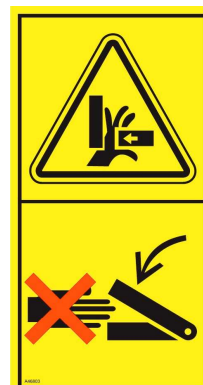
A2949

CE			
	Ylötie 1 FIN-33470 YLÖJÄRVI		
TYPE	Axxxxx	No.	00000
Year	2010	kW	kg

ID-plate for tilhengeren



A46771



A46772

5. Montering av tilhenger

Etter montering av hjulene og tilhengerkobling på modell A2949, er tilhengeren klar til bruk. Les instruksjonene om montering og tilkobling, slik at tilkobling og frakobling av tilhengeren gjøres på en trygg måte.

Tilhengerkula kan monteres av føreren. Den hydrauliske tippen krever at det er montert enten et enkeltvirkende eller dobbeltvirkende hydraulikkuttak bak på maskinen. Montering av hydraulikkuttak må overlates til fagfolk.

5.1. Montering av hjul

For å redusere transportdimensjonene er hjulene demontert av tilhengeren. For å trekke til hjulmutrene er det nødvendig med en lang 17 mm pipenøkkel. Trekk til hjulmutrene i kryssmønster med omtrent 150 Nm. Kontroller dekktrykket og hjulmutrene regelmessig.



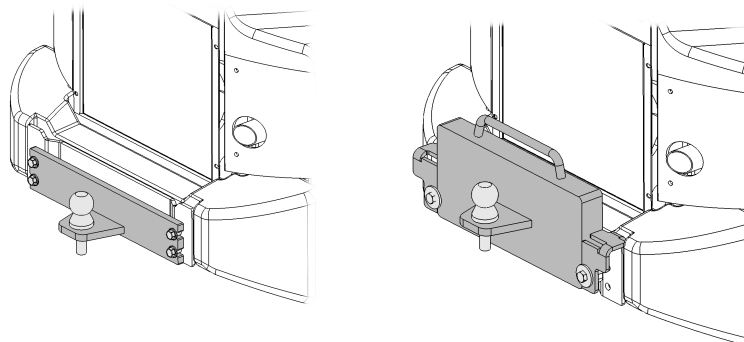
Påse at tilhengeren løftes på en trygg måte med godkjent løfteutstyr. En laster med pallegaffel kan benyttes for å løfte tilhengeren. Vær oppmerksom på at tilhengeren kan vippe eller falle av under monteringen. For å støtte opp tilhengeren kan det f. eks. benyttes tomme paller.

Montering av tilhengerkobling på A2949:

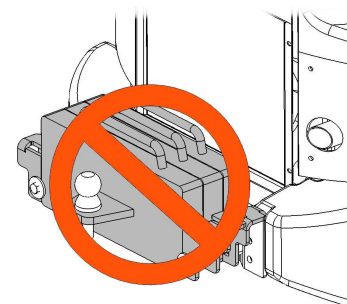
Festeskrue for tilhengerkoblingen er på enden av draget. Monter tilhengerkoblingen og trekk til boltene. Kontroller tiltrekking av boltene regelmessig.

5.2. Tilhengerkule

Tilhengerkula kan enten monteres på egen koblingsplate eller sammen med ekstra baktvekt påmontert tilhengerkule. Monter alltid bakvekten med skruer og pass på at de er trukket til.



Bruk kun en ekstra baktvekt med påmontert tilhengerkule når du skal tilkoble tilhengeren. Bruk av flere motvekter kan føre til skade på innfestingen ved kjøring med tung last.



Feil montert tilhengerkule kan føre til farlige situasjoner som f.eks tilhengeren løsner eller slenger, eller at rammen på minilasteren blir skadet. Påse at tilhengerkula, festeplaten og motvekten eller bakplaten på minilasteren er ordentlig festet.



Hvis belastningen på bakakselen på minilasteren er betydelig større en på forakselen, kan kontrollen over maskinen bli redusert. Hvis det er montert ekstra motvekt (180 kg) på maskinen, kan ikke tilhengeren brukes med maksimal last. Bruk kun festeplate for tilhengerkule A31417.

5.3. Til- og frakobling av tilhengeren på minilasteren

Tilkobling av tilhengeren er raskt og enkelt, men må gjøres med forsiktighet. En tilhenger som frakobles kan trille eller svinge og treffe føreren eller andre personer. For å unngå farlige situasjoner må alltid instruksjonene følges. Husk også på sikkerhetsreglene i kapittel 3 og i bruksanvisningen minilasteren. Til- og frakobling skal kun skje på flatt underlag for å unngå uventede bevegelser for tilhengeren.

Tilkobling av tilhengeren på tilhengerkula:

1. Kjør minilasteren så nære tilhengerdraget som mulig.
2. Løft draget ved å sveive håndtaket på jekken med urviseren, så mye som kreves. Når tilhengerfestet er plassert over tilhengerkula skal tilhengerdraget senkes ned mens håndtaket holdes løftet.
3. Pass på at tilhengerfestet går i lås på tilhengerkula. På siden av tilhengerkoblingen er det en fargeindikator (rød-grønn-rød). Når hengerfestet er i lås skal pilen peke på det grønne området.
4. Sveiv støttebeinet helt opp og fest det med låsebolten.



Mellom maskinen og tilhengeren er det klemfare. Tilhengeren eller maskinen kan bevege seg uventet. I tillegg kan draget på tilhengeren også svinge ukontrollert. Tilhengeren må kun kobles til og fra på flatt underlag. Påse at parkeringsbremsen på minilasteren står på. Pass også på at den tomme tilhengeren blokkeres med hjulkiler.



Hvis støttebeinet synker ned i grunnen vil det kunne føre til klemfare under tilhengeren. Påse at området har nødvendig bærestyrke for vekten. Legg ekstra plater under støttebeinet ved behov.



En henger med lass kan svinge eller bevege seg uventet når den kobles fra. En tung tilhenger som begynner å bevege seg kan ikke kontrolleres manuelt. På grunn av dette må hjulene på tilhengeren blokkeres ved lessing eller frakobling. Tippen på tilhengeren må være senket helt ned når tilhengeren kobles til og fra minilasteren.

Hold tilhengerfestet og tilhengerkula rene. Ikke la tilhengerfestet ligge ned på bakken, bruk alltid støttebeinet på tilhengeren.

5.4. Tilkobling og frakobling av hydraulikkoblinger

Avhengig av tilhengermodell, er det enten en eller to hydraulikkslanger. Koble disse i hurtigkoblingene på maskinen (trykk 1). Sjekk plasseringen av koblingene i bruksanvisningen for minilasteren.



Til- eller frakobling av hydraulikkoblinger mens systemet står under trykk, kan føre til uventede bevegelser i redskapet eller at olje spruter ut under høyt trykk, noe som kan forårsake alvorlige personskader. Ikke koble til eller fra hurtigkoblinger eller betjen andre hydraulikkkomponenter mens systemet står under trykk eller hvis hydraulikkspaken for uttaket er låst i stilling på. Stopp motoren på maskinen og slipp ut trykket i hydraulikksystemet før hydraulikkoblinger kobles til eller fra.

Hold koblingene så rene som mulig. Bruk vernehetter på koblingene både på maskin og tilhenger. Smuss, is, etc. kan gjøre det mye vanskeligere å montere koblingene. La aldri slangene henge ned på bakken, men legg dem på draget på tilhengeren.

Tilkobling av hurtigkoblinger:

Før til- eller frakobling av standard hurtigkoblinger, stopp motoren på minilasteren og ta spaken for hydraulikkuttaket noen ganger til de forskjellige endestillingene. På den måten slippes trykket i systemet ut, slik at det blir mulig å koble til og fra hurtigkoblingene.

Koblingene kobles i uttaket bak på maskinen ved å trykke dem inn i hunnkoblingene. Slangen(e) skal monteres slik at koblingen med farget hette monteres i koblingen med samme farge på maskinen. Legg merke til at vernehettene på maskin og redskap kan festes sammen under drift for å redusere oppsamlingen av smuss. Ved frakobling av standard hurtigkobling kan det dryppe litt olje fra koblingene. Bruk hansker og ha en fille tilgjengelig for å holde utstyret rent.



Frakobling av hydraulikken:

Senk redskapet ned på fast og flatt underlag før frakobling av koblingene. Sett hydraulikkspakene for hydraulikkuttaket i nøytral stilling. Slangene kobles fra ved å trekke dem ut.



Ved demontering av tilhengeren må alltid hydraulikkoblingene kobles fra før tilhengeren kobles fra, for å hindre skader på slanger og for å unngå oljelekkasjer. Monter vernehettene på koblingene for å hindre at det kommer forurensninger inn i hydraulikksystemet.

Avlasting av trykk i hydraulikksystemet:

Hvis det er trykk igjen i hydraulikksystemet på tilhengeren er det ofte mulig å koble fra hydraulikkoblingene, men det kan bli vanskelig å koble dem sammen igjen. Hvis koblingene ikke vil gå sammen må trykket slippes ut ved å betjene hydraulikkspaken for uttaket på minilasteren mens motoren er stoppet. For å sikre at det ikke er trykk igjen i hydraulikksystemet på redskapet, må tilhengeren alltid senkes helt ned. Stopp motoren på minilasteren og betjen hydraulikkspakene for uttaket på minilasteren før hurtigkoblingen kobles fra.

6. Bruk av tilhengeren

Kontroller tilhengeren og arbeidsområdet før du starter opp arbeidet. Kontroller at det ikke er noen vesentlige ujevnheter eller andre hindringer som kan velte tilhengeren. En rask kontroll av redskapet og arbeidsområdet før bruk er for å øke sikkerheten og få mest mulig ut av redskapet.



- Kontroller at tilhengeren er riktig tilkoblet. Kontroller også at monteringen av tilhengerkula på minilasteren er i orden og rett montert.
- Kontroller at lufttrykket i tilhengerhjulene er riktig.
- Kontroller draget og låsemekanismen for hengerkoblingen regelmessig. Les instruksjonene om vedlikehold og service i kapittel 7.
- Unngå overlast på tilhengeren. Benytt tabell 3, som vist under, for å vurdere vekten av lasset. Tilpass lasset i henhold til maskinmodell og de aktuelle forhold.
- Betjen tilhengertippen kun fra førerplass i minilasteren.
- Pass på at minilasteren og tilhengeren brukes på en trygg måte i henhold til instruksjonene.
- Ikke benytt tilhengeren til persontransport eller som arbeidsplattform.



Veltefare eller ukontrollerte bevegelser kan føre til fare for alvorlige personskader eller død. Pass på at det ikke er noen personer i tilhengerens arbeidsområde. Ikke la personer stå ved siden av eller bak tilhengeren nærmere enn 3 meter, eller i det utsatte/farlige området mellom tilhenger og maskin.

Tabell 3 – Materialelegenvekt for vurdering av lastekapasitet og tilhengervolum

Informasjonen i tabellen kan benyttes for å vurdere vekten av lasten. Tallene i tabellen er retningsgivende. Aktuell materialelegenvekt kan variere mye på grunn av faktorer som fuktighet og tetthet av massen.

Materiale	Materialelegenvekt, (antydnet), kg / l (t / m ³)
Snø	0,1 - 0,8
Treflis	0,15 - 0,3
Trepellets	stk. 0,65
Torv	0,4 - 0,7
Jord	1,5 - 1,8
Sand	1,5 - 2
Grus	1,7 - 1,9
Knust stein	1,65 - 2,6

Henger volum for lastekasse:		
Produktnummer	A2949	A21200
Enkel sidekarm	0,48 m ³	0,76 m ³
Doble sidekarm	0,98 m ³	1,55 m ³
Lastekapasitet	1 200 kg	1 800 kg

Tabellen kan hjelpe til for å enklere beregne vekt og forhindre overvekt. Vekten av lasten i tonn kan beregnes ved å multiplisere volumet av materialet med egenvekten.

Eks: Tilhenger A2949 er fylt med jord opp til sidekarmene (enkle sidekarm). Vekten av lasset er, ut fra materialets egenvekt, mellom $0,48 * 1,5 = 0,72$ (720 kg) og $0,48 * 1,8 = 0,864$ (870 kg). Lastekapasiteten må vurderes ut fra hvor kompakt materialet er og lassets jevnhet.



Unngå å miste kontroll over minilasteren eller velte tilhengeren ved å lesse tilhengeren i henhold til de aktuelle forholdene. I ujevnt terreng må ikke maksimal lastekapasitet utnyttes, da det kan føre til at du mister kontroll over maskinen når tilhengeren kobles på. Maksimal lastekapasitet må kun utnyttes under gode forhold, på flatt underlag.



Pass på at støttebeinet er løftet helt opp før du kjører med tilhengeren. Dette for å hindre skade på støttebeinet.



Pass på at det er nok vekt på tilhengerdraget og tilhengerkula. Draget må ikke vippe opp (negativ last) da det kan forringe kontrollen over maskinen vesentlig. Det kan også føre til at draget slår opp og treffer brukeren når tilhengeren skal kobles fra maskinen.

6.1. Åpning og demontering av sidelemmene

Når karmlåsene på sidekarmene er åpnet, kan karmene tas ved å løfte dem rett opp. Ha alltid sidekarmen på og låst under kjøring. Ekstra forhøyelse av sidekarmen er forbudt.

6.2. Tipping av tilhengeren

Betjen tippet kun fra førerplass og kun når du er på det stedet hvor lasset skal tømmes. Påse at det er trygt og forsvarlig å tippe ved å undersøke underlaget og terreng. Påse at andre personer er i trygg avstand fra tilhengeren på grunn av veltefare. Lukk opp baklemmen før du tipper opp. Tipp opp hengeren sakte under kontrollerte forhold. Unngå risting i tilhengeren når den er tippet opp.

Senk tilhengeren ned med en gang den er tømt og før du forlater førerplass. Hvis det er luft i hydraulikksystemet kan tilhengeren rykke litt mens den senkes ned. Systemet vil automatisk lufte seg ved normal bruk.



Ved bruk av tipp kan tilhengeren velte på grunn av forandring av tyngdepunkt, da dette kan bli for høyt. Sterk sidevind kan også påvirke tilhengerens stabilitet. Terrenget være horisontalt og flatt på tvers der tilhengeren skal tippes. Pass på at andre personer holder minst 3 meter sikkerhetsavstand fra tilhengeren på grunn av veltefaren. Tippet må ikke benyttes hvis det er fare for velting.



Unngå fare for klemming og ras av materialer på tilhengeren ved åpning av baklemmen på tilhengeren. Senk ned tippet før du forsøker å hjelpe til med å få lasset ut av tilhengeren.



Hvis elementer som greiner på trær, hauger av lauv eller lave strømførende ledninger som henger lavt treffes, kan dette føre til alvorlige skader i tillegg til veltefare. Pass på at det er tilstrekkelig klaring over tilhengeren før den tippes opp.



Brå rykk eller slag påvirker balansen i tilhengeren under tipping. Ikke benytt de elektriske bryterne på joystick-spaken for å betjene tippen. Kjør forsiktig med maskinen, unngå brå endringer i hastigheten eller rykk. Betjen hydraulikkspaken for hydraulikkuttaket bak med rolige små bevegelser, og la motoren gå på lavt turtall. Ikke forsøk å løsne materialer fra tilhengeren ved rykk tilhengeren enten med tippen eller ved å kjøre minilasteren.

6.2.1. Betjening av hydraulikkuttaket bak på maskinen

Betjeningen av hydraulikkuttaket bak varierer avhengig av maskinmodell og hva slags hydraulikkuttak som er montert. Du finner mer informasjon i bruksanvisningen for minilasteren.

- På 200-serien må hendelen på ventilen på frontlasteren dreies til stilling "Rear". Etter det betjenes hydraulikkuttaket bak ved hjelp av pedalen for ekstra hydraulikkfunksjon.
- På 400- og 500-serien kobles hydraulikkuttaket bak inn ved hjelp av en elektrisk bryter på betjeningspanelet. Når bryteren er koblet inn betjenes hydraulikkuttaket bak ved hjelp av spaken for ekstra hydraulikkfunksjon.
- På modell 525LPG og på 600- og 700-serien betjenes hydraulikkuttaket bak med en egen hydraulikkspak. Ikke benytt de elektriske bryterne på joystick-spaken, og velg innstillingen med 1 hydraulikkpumpe.

6.3. Arbeid i hellinger og ujevnt terreng

Det er forbudt å kjøre med lass over 1000 kg i bratte bakker. Dette for å sikre at maskinens trekkraft og bremsekraft er tilstrekkelig. Maksimal tillatt langsgående stigning er 10°. Kjør sakte i bakker og unngå brå endringer i hastighet og retning. Ved lessing av tilhengeren i ujevnt terreng må du være ekstra forsiktig på grunn av veltefaren. Pass på at parkert tilhenger eller maskin tilkoblet tilhenger blokkeres på tilfredsstillende sikker måte.

7. Vedlikehold og service

Regelmessig vedlikehold av tilhengeren inkluderer regelmessig rengjøring og smøring, i tillegg til å kontrollere tilstanden på hydraulikkslanger og komponenter. Se visuelt etter skader.

Hold tilhengeren ren og oppbevar den så tilhengerkoblingen og hydraulikkslangene ikke er i berøring med bakken. Benytt høytrykksvasker og mild såpe ved rengjøring av tilhengeren.

Kontroller tilstanden for hydraulikkslangene og komponenten regelmessig når motoren er stoppet og hydraulikktrykket er avlastet. Reparer alle lekkasjer med en gang de oppdages. En liten oljelekkasje kan raskt utvikle seg til å bli stor. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en feil i hydraulikksystemet. Hydraulikkolje som spruter ut under trykk kan trenge gjennom huden og forårsake alvorlige person og helseskader. Hydraulikkolje er også skadelig for miljøet.

Kontroller slangene visuelt og se etter sprekker og slitasje. Følg med på slitasjen på slangene og skift slangene hvis det ytre laget er slitt. Hvis det er tegn til lekkasje kan du holde en platebit i området der det er mistanke om lekkasje for å undersøke om det lekker ut. Hvis dette oppdages skal aktuelle slanger eller komponenter skiftes ut. Reservedeler kan du få fra din nærmeste Avant-forhandler.



Det er klemfare eller fare for å bli sittende fast hvis du beveger eller strekker deg inn under en tilhenger som er tippet opp. Tilhengeren må senkes helt ned før det utføres arbeid eller vedlikehold under tilhengeren. Ikke gå eller strekk deg inn under en tilhenger som er tippet opp.



Olje som spruter ut kan forårsake alvorlig personskader. Ikke bruk tilhengeren hvis du har oppdaget feil i hydraulikksystemet. Ikke trekk til hydraulikkoblinger som står under trykk. Koblingen kan gå i stykker og føre til at olje spruter ut og at tippet faller ned.



7.1. Lagring

Tilhengeren bør beskyttes mot regn ved lagring. Beskytt drag og tilhengerkobling spesielt. Det må ikke stå vann i tilhengeren, for å sikre lang levetid for hengerplanet og metallkonstruksjonene. Støtt opp tilhengeren skikkelig under lagring, og pass på så ikke uvedkommende tar tilhengeren i bruk. Legg f. eks. en trekloss under støttebeinet så det ikke er i direkte kontakt med bakken.

Før lange lagringsperioder bør lakkskader repareres og åpne metallflater og stemplestenger settes inn med olje. Smør tilhengeren nøye som beskrevet under. Ved lange lagringsperioder kan luften i dekkene sive ut og dekkene trykkes sammen. Pass på at riktig dekktrykk, og flytt regelmessig litt på tilhengeren.

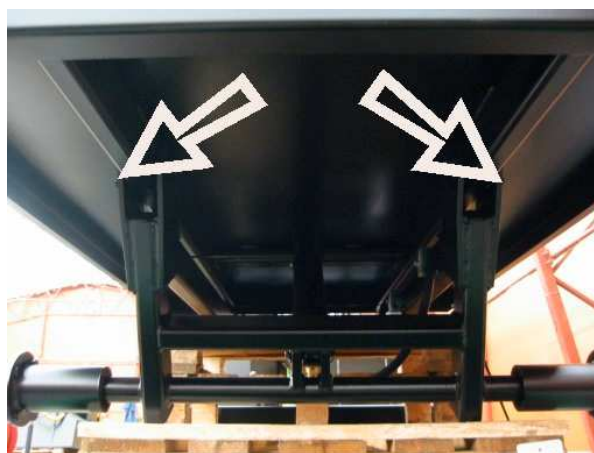
7.2. Smøring

Det er totalt 7 smørepunkter på tilhengeren. Disse skal smøres med fett ca. hver 10. driftstime. Ved krevende, skitne forhold må smøringen utføres oftere.

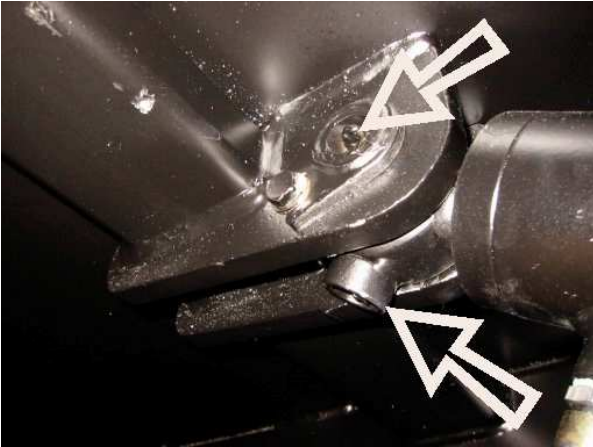
I tillegg til smørepunktene skal tilhengerfestet også smøres regelmessig. Det skal også smøres olje på låsene for sidekarmene.



Støttebein



Tippengsler



Tippsylinder, nedre ende



Tippsylinder, øvre ende

8. Garantibetingelser

Avant Tecno Oy gir en garanti på ett år (12 måneder) for utstyret fra innkjøpsdato.

Garantien dekker reparasjonskostnader på følgende måte:

- Arbeidsutgiftene dekkes, hvis arbeidet ikke utføres på fabrikken.
- Fabrikken erstatter defekte komponenter og forbruksvarer.

Fabrikken kan refundere prisen på komponenter kjøpt av kunden i spesielle tilfeller som er avtalt på forhånd.

Garantien dekker ikke:

- Normalt vedlikeholdsarbeid, slik som skifting av kniver eller reimer, eller deler og forbruksvarer i forbindelse med det.
- Skader forårsaket av unormale driftsforhold eller unormal bruk, uaktsomhet, strukturelle endringer som er gjort uten samtykke fra Avant Tecno Oy, bruk av uoriginale deler eller manglende vedlikehold.
- Konsekvenser av en feil, slik som avbrudd i arbeidet eller andre mulige følgeskader.
- Reise- og/eller fraktkostnader i forbindelse med reparasjonen.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU samsvarserklæring
EG-försäkran om överensstämmelse
EC Declaration of Conformity



Valmistaja / Produsent /Tillverkare / Manufacturer:
Osoite / Adresse / Adress / Address:

AVANT TECNO OY
 Ylötie 1
 33470 YLÖJÄRVI, FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:
 SFS-EN ISO 12100-1 -2, SFS-EN 14121-1, SFS-EN ISO 4413

Vi erklærer herved at produktet som er oppgitt under er i samsvar med forskriftene i Maskindirektivet (direktiv 2006/42/EC med endringer). Følgende harmoniserte standarder har blitt anvendt:
 SFS-EN ISO 12100-1 -2, SFS-EN 14121-1, SFS-EN ISO 4413

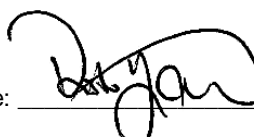
Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats:
 SFS-EN ISO 12100-1 -2, SFS-EN 14121-1, SFS-EN ISO 4413

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:
 SFS-EN ISO 12100-1 -2, SFS-EN 14121-1, SFS-EN ISO 4413

Kuvaus: Avant-kuormainten kanssa käytettävä hydraulisesti kippaava perävaunu
 Beskrivelse: Tilhenger med hydraulisk tipp; redskap for Avant minilastere
 Beskrivning: Hydrauliskt tippande vagn; arbetsredskap för Avant lastare
 Description: Hydraulically tipping trailer; attachment for Avant loaders

Mallit / Modeller / Models / Modellen:

Avant	Kantavuus Max. last Max. load		200 –series, 400 - 700- series
Perävaunu hydraulisella kipillä Tilhenger med hydraulisk tipp Tippvagn med hydraulisk tipp Trailer with hydraulic tipping	1200 kg	Yksiakselinen Enakslet	A2949
	1800 kg	Enkelaxel Single axle	A21200

Allekirjoitus / Signatur / Namnteckning / Signature:  3.1.2013 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
 Toimitusjohtaja / Administrerende direktør
 Verkställande direktör / Managing Director





AVANT[®]